



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nożyc akumulatorowych do trawy i żywopłotu

4Garden ANT361

Numer katalogowy: 32 024 254

Instrukcja oryginalna



Krysiak Sp. z o.o.

62-081 Baranowo, ul. Rolna 6, tel.: 61 650 75 30,

Serwis Centralny – infolinia serwisowa: 61 650 75 39,

Dział części zamiennych tel.: 61 650 75 34,

Fax: 61 650 75 32,

www.krysiak.pl



Wyprodukowano w CHRL

Wydanie ósme, wrzesień 2020

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE CE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady
Krysiak Sp. z o.o.

ul. Rolna 6

62-081 Baranowo

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Maszyna:	Nożyce akumulatorowe do trawy, krzewów 4Garden ANT361
Model:	M1E-3.6LD-100/E
Numery seryjne:	2020023560001-2020023569999
Rok produkcji:	2020
Funkcja:	Przycinanie żywopłotów i trawy w warunkach przydomowych

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

2006/42/EC – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

2014/30/EU – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

2000/14/EC i 2005/88/EC – Dyrektywa hałasowa

2011/65/EU i 2015/863EU – Dyrektywa ROHS

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

60335-1:2012/A11:2014, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-15:2009/A1:2010, EN 62233:2008

EN 50636-2-94:2014, EN 55014-1:2017, EN55014-2:2015,

IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-2:2017, IEC62321-7-1:2015, IEC62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC + 2005/88/EC

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 89 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 86 dB(A) $k=3$ dB(A)

Poziom ciśnienia akustycznego: 66dB(A) $k=3$ dB(A)

Wibracje przy uchwycie: 5,5 m/s², $k=1,5$ m/s²

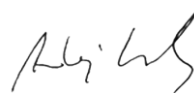
Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi V dyrektywy 2000/14/EC

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

16/09/2020, Baranowo

Data i miejsce wystawienia



Andrzej Krysiak
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej
przez producenta do sporządzenia deklaracji zgodności

Jednostka notyfikująca:

TÜV SÜD Product Service GmbH; Ridlerstraße 65, 80339, MÜNCHEN, Germany, NB0123.





Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.



Uwaga!

Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.

Spis treści

Spis treści	5
1. Zawartość opakowania	6
2. Przeznaczenie	6
3. Opis ogólny	6
3.1 Opis działania	6
3.2 Elementy nożyc (budowa urządzenia)	7
3.3 Dane techniczne	7
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa	8
4.1 Symbole dotyczące urządzenia i ładowarki	8
4.2 Symbole w instrukcji obsługi	10
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	10
4.4 Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń zasilanych akumulatorami ...	13
4.5 Prawidłowe postępowanie z ładowarką do akumulatorów	13
5. Praca z urządzeniem	14
5.1 Ładowanie	14
5.2 Wymiana noży	15
5.3 Uruchomienie nożyc	18
5.4 Bezpieczna praca urządzeniem	18
6. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych	19
6.1 Konserwacja	19
6.2 Czyszczenie	19
6.3 Przechowywanie	20
6.4 Przygotowanie do transportu	21
6.5 Zamawianie części	21
7. Plan wyszukiwania usterek	21
8. Gwarancja	22
9. Usuwanie odpadów i recykling	22
10. Ryzyko resztkowe	23
RYSUNEK ZŁOŻENIOWY NR 1	24

1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy urządzenia. Komplet powinien zawierać następujące elementy:

- nożyce z listwą tnącą do trawy i osłoną listwy tnącej
- listwa tnąca do krzewów z osłoną listwy tnącej
- ładowarka akumulatora
- instrukcja obsługi
- karta gwarancyjna

2. Przeznaczenie



Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do cięcia i przycinania cienkich pędów w żywopłotach, krzakach i krzewach ozdobnych oraz do ścinania trawy przy krawędziach oraz na małych powierzchniach w strefach przydomowych. Każde inne jej wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługi maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel urządzenia i/lub osoba ją obsługująca.



Urządzenie nie jest przystosowane do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

3. Opis ogólny

3.1 Opis działania

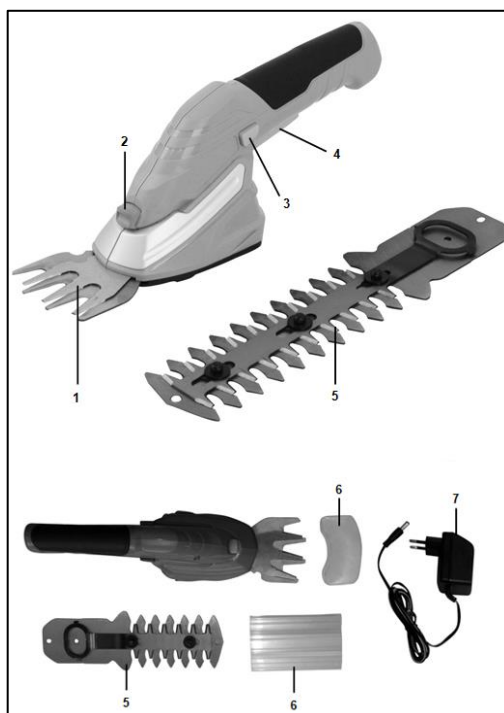
Zestaw akumulatorowych nożyc do trawników i krzewów są urządzeniem łączonym z dwoma wymiennymi mechanizmami tnącymi. Przy używaniu urządzenia jako przycinarki do krzewów jako mechanizm tnący jest stosowana dwustronna belka nożowa. Podczas cięcia zęby tnące noża poruszają się liniowo w tę i z powrotem w kierunku nieostrej płyty nożycowej. Zęby chwytne mają ze względów bezpieczeństwa zaokrąglone boki i są ustawione w pozycjach przesuniętych względem siebie.

Przy używaniu urządzenia jako przycinarki do trawy jako mechanizm tnący jest stosowany nóż nożycowy (listwa tnąca) z kilkoma zębami. Nóż ten porusza się w tę i z powrotem na również uzębionej płycie współpracującej, czego skutkiem jest ruch przypominający tnące nożyce.

Listwa ta wprowadzana jest w ruch za pomocą silnika zasilanego z akumulatora.

Komfort pracy użytkownika gwarantuje niewielka waga urządzenia oraz zabezpieczenia – blokada włącznika.

3.2 Elementy nożyc (budowa urządzenia)



Rys. 1

1. Nóż do przycinania trawy
2. Przycisk odblokowujący/blokujący noże podczas wymiany
3. Blokada włącznika
4. Włącznik
5. Listwa tnąca do krzewów
6. Osłona listwy tnącej
7. Ładowarka



Przed złożeniem nożyc zapoznaj się z Rys.1 przedstawiającym elementy urządzenia.

3.3 Dane techniczne

Model / numer katalogowy	4Garden ANT361 / 32 024 254
Napięcie znamionowe	3,6V/1,5 Ah
Klasa zabezpieczenia	III
Obroty	1000 obr/min
Szerokość noża (przycinarka)	70 mm
Długość cięcia (nożyce)	100 mm
Odległość międzyzębowa	8 mm
Max czas pracy (szacunkowy)	50 min
Czas ładowania	3-5 h
Poziom ciśnienia akustycznego LPA	89 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LWA	66 dB(A)
Wibracje przy uchwycie	5,5 m/s ² $k = 1,52 \text{ m/s}^2$
Waga netto:	0,52 kg

Wartości hałasu i drgań zostały określone zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami elektrycznymi oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy urządzenia, w zależności od sposobu jej użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

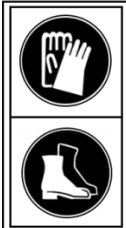
*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

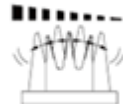
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia. Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkowania i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie. Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na obudowie nożyc.

4.1 Symbole dotyczące urządzenia i ładowarki

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

	UWAGA! Zachowaj szczególną ostrożność!
	UWAGA! Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
	OSTRZEŻENIE! Zakładaj odpowiednie środki ochrony osobistej. Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Zakładaj ochronniki słuchu i okulary ochronne.
	OSTRZEŻENIE! Pracuj w obuwiu roboczym z przeciwpoślizgową podeszwą oraz w rękawicach ochronnych.

	OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia - niebezpieczeństwo wyrzutu przedmiotów obcych przez ruchome noże. Osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
	Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci. Nie tnij mokrego materiału, ani nie pracuj w deszczu.
	UWAGA! Narzędzia tnące pracują jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika. Trzymaj kończyny z dala od listwy tnącej.
	UWAGA! Przed regulacją, czyszczeniem bądź przechowywaniem urządzenia należy wyjąć z niego wtyczkę zasilacza.
	Urządzenie akumulatorowe – nie należy wyrzucać baterii razem ze śmieciami domowymi.
	Ładowarka posiada transformator bezpieczeństwa.
	Układ biegunów.
	Używaj ładowarki tylko w pomieszczeniu zamkniętym.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.
	Nie wyrzucaj urządzenia razem ze śmieciami domowymi. Przeznacz do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska (do punktów recyklingu).
	Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

	Przełącz niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Nie wyrzucaj urządzeń razem ze śmieciami domowymi. Należy oddać zużyte urządzenie elektryczne w punkcie recyklingu.
	Druga klasa izolacji – produkt nie musi być uziemiony.
	Trzecia klasa izolacji - urządzenie zasilane napięciem bardzo niskim (ELV) o wartości nieprzekraczającej dopuszczalnego napięcia dotykowego bezpiecznego (UL) dla danych warunków środowiskowych

4.2 Symbole w instrukcji obsługi



UWAGA! Ostrzeżenie - symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i mienia.



WSKAZÓWKA ułatwiająca posługiwanie się urządzeniem.

4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję. Przechowuj ją, aby móc do niej zaglądać w dowolnej chwili.



W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, koniecznie przestrzegaj opisanych wskazówek bezpieczeństwa i zachowania szczególnej uwagi. Zaznajom się dobrze ze wszystkimi częściami urządzenia przed jego montażem.



Nożyce akumulatorowe w czasie pracy wytwarzają pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na stymulatory serca. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom je posiadającym konsultację z lekarzem przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.

Przygotowanie do bezpiecznej pracy:

- Nie pozwalaj dzieciom oraz innym osobom dorosłym, które nie zaznajomiły się z niniejszą instrukcją obsługi, używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest zabawką, zachowaj szczególną ostrożność przez cały czas kontaktu z urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż cięcie żywopłotów oraz przycinanie trawy.
- Nie korzystaj z urządzenia w czasie, w którym w pobliżu znajdują się inne osoby (szczególnie małe dzieci oraz zwierzęta domowe). Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru cięcia.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Sprawdź teren cięcia przed rozpoczęciem pracy. Usuń wszelkie kamienie, patyki, druty oraz inne ciała

obce, które mogą zakłócić pracę urządzenia lub zostać wyrzucone przez urządzenie z ruszających się noży.

- Noś okulary ochronne podczas cięcia, również w czasie regulacji czy naprawy urządzenia.
- Noś rękawice robocze przy zmianie elementu tnącego.
- Zakładaj do pracy solidne obuwie na nieślizgającej się podeszwie. Nie przycinaj na bosą oraz w niezapiętym i lekkim obuwie. Unikaj noszenia luźnej odzieży z wiszącymi sznurkami czy paskami oraz biżuterii, gdyż łatwo może dostać się w ruchome części urządzenia.
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia jeśli są uszkodzone lub brak w niej elementów ochronnych, czy części urządzenia tnącego albo gdy wkręty są zużyte, uszkodzone lub niedokręcone.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i elementów wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze upewnij się, czy urządzenie nie nosi widocznych oznak uszkodzenia lub zużycia. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub ze zużytym akumulatorem.

Bezpieczna praca z urządzeniem



W trakcie pracy urządzenia w żadnym wypadku nie podkładaj ręk i nóg pod, ani w pobliżu ruchomych części noży. Niebezpieczeństwo zranienia!



Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.

- Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu, nie tnij mokrego materiału.
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku zmęczenia, osłabionej koncentracji, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, leków lub innych środków odurzających. Pracuj z rozsądkiem, rób przerwy.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.



UWAGA! Zatrzymaj silnik i wyłącz urządzenie za każdym razem gdy pozostawiasz urządzenie.

- Włączaj i wyłączaj silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji i tylko stojąc w bezpiecznej odległości od listwy nożowej.
- Kciuk i palce muszą mocno obejmować uchwyt.
- Przy włączaniu urządzenia oraz przy pracującym silniku trzymaj listwę tnącą z dala od wszelkich części ciała, a przede wszystkim od rąk i stóp. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!
- Prowadź urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z urządzeniem.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy dźwignia włącznika łatwo się porusza w obie strony i automatycznie wraca po puszczeniu do pozycji wyłączonej.
- Nie przeciążaj urządzenia. Pracuj tylko w podanym przedziale mocy.
- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść.
- Uważaj na dziury, koleiny, ukryte przedmioty lub wyboje - wysoka trawa może je łatwo ukryć.
- Pracuj zachowując stabilną pozycję, w szczególności na pochyłościach terenu. Poślizgnięcie się lub

upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Uważaj, by listwa tnąca nie dotykała przy włączaniu urządzenia i podczas pracy: kamieni, żwiru, drutów i innych przedmiotów.
- Nigdy nie próbuj zatrzymywać elementu tnącego (listwy) ręką! Zawsze czekaj, aż listwa zatrzyma się sama.
- Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest ono obrócone lub gdy nie znajduje się w pozycji roboczej.
- Silnik nagrzewa się podczas pracy i może spowodować poparzenia - nie dotykaj go.
- **Po wyłączeniu urządzenia listwa tnąca porusza się jeszcze przez kilka sekund. Ręce i nogi trzymaj z daleka od urządzenia.**
- Wyłącz urządzenie każdorazowo podczas przekraczania innych powierzchni niż trawa.
- Usuwać resztki ściętego materiału tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- Nie próbuj uwolnić zablokowanego/ zakleszczonego noża, zanim nie wyłączysz urządzenia.
- **Nie chwytaj ani nie podnoś urządzenia za nóż tnący.** Kontakt z nożem może spowodować obrażenia.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nienormalny sposób, zatrzymaj silnik i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Urządzenie należy zawsze wyłączyć:
 - gdy oddalasz się od maszyny;
 - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem i przechowywaniem;
 - zanim zaczniesz usuwać blokadę na listwie tnącej;
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. W takim przypadku sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie napraw/ oddaj do autoryzowanego serwisu.
- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Zwróć uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- W miarę możliwości ładowarkę podłączaj jedynie do gniazda sieciowego z wyłącznikiem ochronnym prądowym (wyłącznikiem FI) o prądzie wyzwalającym nie przekraczającym 30mA.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi częściami (z płotami metalowymi, słupkami metalowymi).
- **Trzymaj urządzenie elektryczne tylko za izolowane uchwyty, ponieważ nóż tnący może się zetknąć z ukrytymi przewodami elektrycznymi.** Kontakt noża z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia, a wskutek tego porażenie prądem.
- Kable sieciowe utrzymuj z daleka od narzędzia tnącego. Listwa tnąca może go uszkodzić i prowadzić do dotknięcia części przewodzących napięcie.
- Nie używaj kabla sieciowego do wyciągania wtyczki z gniazdka elektrycznego. Kabel chroń przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, nie dotykaj go - wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka wtykowego. Nie podłączaj go ponownie. Uszkodzony kabel musi zostać wymieniony przed powrotem do pracy przez wykwalifikowaną osobę lub serwis.

Bezpieczna konserwacja i przechowywanie

- Sprawdź, czy wszystkie nakrętki, śruby, trzpienie były dobrze dokręcone oraz czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone. Pamiętaj o sprawdzeniu akumulatora i przewodu od ładowarki.
- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje. **Przenoś nożyce do żywopłotów tylko za uchwyt i przy nieruchomym nożu. Przy transportowaniu i przechowywaniu nożyc do żywopłotów zawsze zakładaj osłonę listwy tnącej.** Staranne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia przez nóż.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Uważaj by otwory wentylacyjne na obudowie silnika nie były zatkane. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Pracując przy listwie tnącej zakładaj zawsze rękawice ochronne.
- Regularnie sprawdzaj elementy ochronne pod kątem zużycia i deformacji. Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy bezzwłocznie wymieniać. Zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze listwy tnącej.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecone przez producenta.

4.4 Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń zasilanych akumulatorami

- **Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone podczas ładowania akumulatora.** Manipulowanie przy włączonym urządzeniu elektrycznym może spowodować wypadek.
- **Ładuj akumulatory tylko wewnątrz pomieszczeń, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do takiego ładowania.**
- **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zawsze wyjmij wtyczkę zasilacza z urządzenia zanim zaczniesz czyszczenie urządzenia.**
- **Nie wystawiaj narzędzia elektrycznego przez dłuższy czas na silne promieniowanie słoneczne i nie kładź go na kaloryferze.** Gorąco może spowodować uszkodzenie akumulatora i wybuch.
- **Przed rozpoczęciem ładowania zaczekaj, aż nagrany akumulator ostygnie.**
- **Nie otwieraj akumulatora i chroń go przed mechanicznymi uszkodzeniami.** Niebezpieczeństwo zwarcia i wydzielania par drażniących drogi oddechowe. Zapewnij sobie dopływ świeżego powietrza, a razie wystąpienia dolegliwości skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.

4.5 Prawidłowe postępowanie z ładowarką do akumulatorów

- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i/lub odpowiedniego doświadczenia, chyba że będą one pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
- Trzymaj urządzenie z daleka od dzieci i zwierząt. Nadzoruj dzieci, aby wykluczyć zabawę urządzeniem.
- **Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie dostarczonej ładowarki** Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- **Ładowarkę stosuj wyłącznie z oryginalnymi akumulatorami.** Ładowanie innych akumulatorów może prowadzić do zranień i pożaru.

- **Przed każdym użyciem sprawdzaj ładowarkę, jej kabel i wtyczkę. Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych. Nie używaj uszkodzonej ładowarki i nie otwieraj jej sam. Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia.**
- **Podłączaj ładowarkę tylko do gniazdka sieciowego. Uważaj, by napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej znajdującej się na ładowarce.** Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- **Przed rozłączeniem i połączeniem złączy między akumulatorem/narzędziem elektrycznym/urządzeniem zawsze odłączaj ładowarkę od sieci.**
- **Utrzymuj urządzenie w czystości, nie wystawiaj go na działanie wilgoci i deszczu.** Nigdy nie używaj ładowarki na dworze. Zabrudzenie ładowarki i dostanie się wody do jej wnętrza zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Unikaj mechanicznych uszkodzeń ładowarki.** Mogą one powodować wewnętrzne zwarcia.
- **Ładowarki nie używaj na palnym podłożu (np. papier, tekstylia).** Niebezpieczeństwo pożaru wskutek nagrzania wywołanego ładowaniem.
- Jeżeli kabel zasilający ładowarki jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis albo osobę posiadającą podobne kwalifikacje - tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
- **Akumulator nowego urządzenia jest naładowany tylko częściowo i wymaga pełnego naładowania przed pierwszym użyciem. Przed pierwszym użyciem zaleca się ładować akumulator przez 3-5 godzin.**
- Po pełnym naładowaniu akumulatora odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego i odłącz ładowarkę od urządzenia. Czas ładowania wynosi 3-5 godzin.
-  **Uwaga!** Ciągłe ładowanie dość dobrze naładowanego akumulatora może go uszkodzić. Ładuj akumulator tylko wtedy, gdy urządzenie zaczyna pracować za wolno.

5. Praca z urządzeniem

5.1 Ładowanie



Uwaga!

Nie narażaj akumulatora na działania warunków ekstremalnych, takich jak ciepło czy uderzenia. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wycieku roztworu elektrolitu! W przypadku kontaktu z elektrolitem (np. jeżeli doszło do kontaktu z oczami itp.) spłucz wodą albo środkiem neutralizującym i udaj się niezwłocznie do lekarza.

Nie włączaj urządzenia podczas ładowania akumulatora.



Akumulator ładuj tylko w suchym, zamkniętym pomieszczeniu.

Ładuj baterię tylko w temperaturze 10-30°C.

Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym.

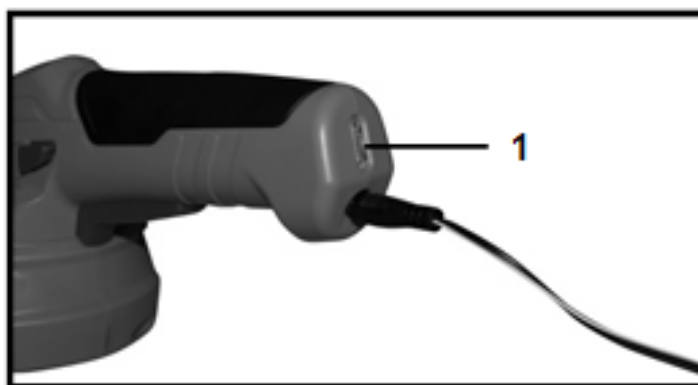
Po długim użytkowaniu poczekaj aż bateria ostygnie zanim zaczniesz ją ładować.

Ładuj tylko załączoną w komplecie, oryginalną ładowarką. Pamiętaj o tym, żeby nie ładować urządzenia ciągle przez czas dłuższy niż 3-5 godzin. Akumulator i urządzenie można uszkodzić, a przy dłuższym czasie ładowania niepotrzebnie zużywa się energię. W przypadku przeładowania użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji.

1. Naładuj akumulator przed pierwszym użyciem. Nie ładuj akumulatora wielokrotnie, raz za razem, przez krótki czas.
2. Jeżeli urządzenie pracuje zbyt wolno, doładuj akumulator.
3. Zawsze przestrzegaj obowiązujących wskazówek bezpieczeństwa, przepisów i wskazówek dotyczących ochrony środowiska.
4. Uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użytkowania nie są objęte gwarancją.

Ładowanie akumulatora

1. Połącz wtyczkę kabla ładowarki z gniazdkiem ładowarki w urządzeniu (Rys. 2).



Rys. 2

2. Podłącz zasilacz do gniazdka prądowego.
3. Zacznie świecić wskaźnik ładowania (Rys. 2 poz. 1),
 - kolor czerwony trwa ładowanie urządzenia,
 - kolor zielony: ładowanie jest zakończone.
4. Po zakończeniu ładowania wyjmij najpierw wtyczkę ładowarki z gniazdka sieciowego, a następnie wtyczkę kabla ładowarki z urządzenia.

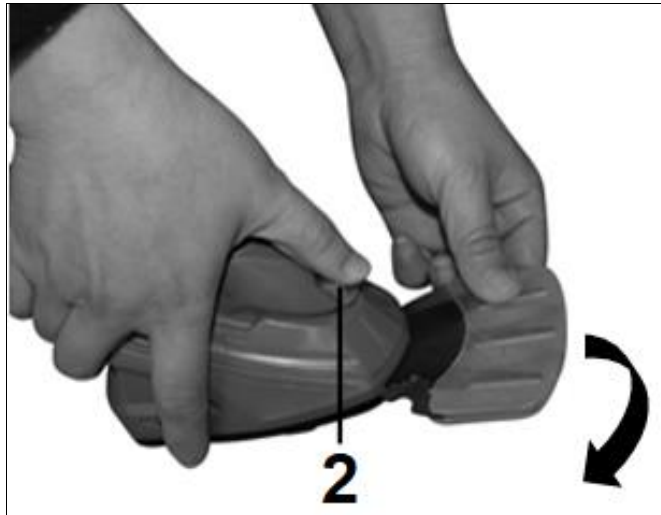
5.2 Wymiana noży



Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia i założeniu rękawic – uchronisz się w ten sposób od zagrożeń i zranienia!

Zdejmowanie noża

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowujący noże (Rys. 3 poz. 2) i odchylaj listwę noży od urządzenia w kierunku strzałki (Rys. 3).



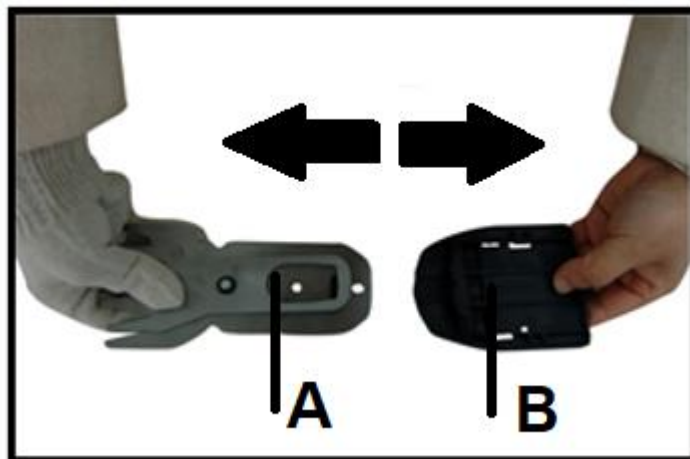
Rys. 3

2. Zdejmij cały nóż wraz z dolną pokrywą. Po zdjęciu noża z dolną pokrywą możesz zobaczyć kółka zębate (Rys. 4). Upewnij się, że żaden brud nie dostanie się do środka.



Rys. 4

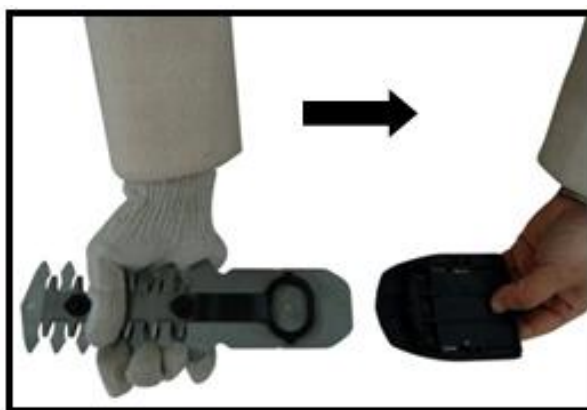
3. Rozdziel płytę nożową (Rys. 5, poz. A) od plastikowej dolnej pokrywy (Rys. 5, poz. B) jak na Rys. 5.



Rys. 5

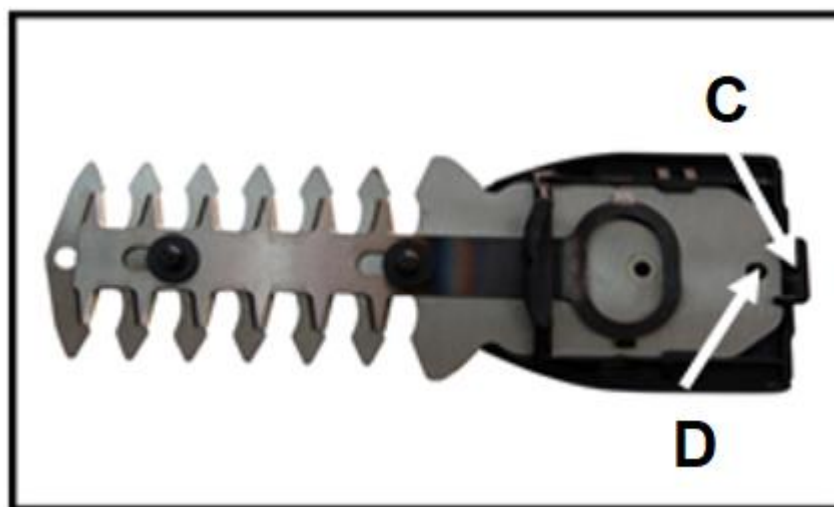
Zakładanie noża

1. Nałóż odpowiedni nóż (do trawy bądź krzewów) na dolną pokrywę wsuwając go w szczelinę jak na Rys. 6.



Rys. 6

2. Bolec (Rys. 7, poz. B) musi wystawać a płyta nożowa musi być zahaczona na zaczepie (Rys. 7, poz. C) jak na Rys. 7.



Rys. 7

3. Załóż nóż z dolną pokrywą na obudowę urządzenia. Przykładaj do obudowy urządzenia do momentu zablokowania jak na Rys. 8.



Rys. 8

5.3 Uruchomienie nożyc

1. Sprawdź urządzenie.
2. Zdejmij osłonę listwy tnącej.
3. Aby włączyć urządzenie przesun w bok blokadę włącznika (Rys. 1, poz. 3) i jednocześnie naciśnij włącznik urządzenia (Rys. 1, poz. 4).
4. Zwolnij blokadę włącznika (Rys. 1, poz. 3).
5. By zatrzymać urządzenie zwolnij włącznik na urządzeniu (Rys. 1, poz. 4).



Po zwolnieniu włącznika trzymaj urządzenie jeszcze tak długo, aż listwa tnąca przestanie się całkowicie poruszać. **Nie odkładaj urządzenia dopóki listwa nożowa nie przestanie się poruszać.**

5.4 Bezpieczna praca urządzeniem

1. Zawsze używaj obydwu rąk do trzymania urządzenia.
2. Nie przycinaj wilgotnego lub mokrego żywopłotu.
3. Unikaj przeciążania urządzenia podczas pracy.
4. Przy przycinaniu uważaj, aby nóż nie trafił na żadne przedmioty, np. druty, części metalowe, kamienie itp. Może to spowodować uszkodzenie mechanizmu tnącego. Jeżeli nóż został zablokowany przez ciała obce, natychmiast wyłącz urządzenie.
5. Podczas pracy trzymaj urządzenie z dala od ciała. Stój w bezpiecznej, zbalansowanej pozycji.
6. Przycinaj łądygi o maksymalnej średnicy 8 mm. Podczas cięcia przesuwaj się stale wzdłuż linii cięcia, tak żeby łądygi równo wchodziły w noże tnące. Listwa tnąca z nożami z obu stron umożliwia cięcie w obu kierunkach, oraz ruchem z prawa do lewej.
7. Najpierw obcinaj boczne części żywopłotu, potem górne.
8. Używaj tylko ostrych noży – w ten sposób możesz skutecznie przycinać rośliny i oszczędzasz urządzenie i baterię.
9. Przestrzegaj wskazówek dotyczących konserwacji i oczyszczania urządzenia.

Używanie urządzenia jako przycinarki do trawy

1. Trawę można najłatwiej przycinać, gdy jest ona sucha i niezbyt wysoka.

-
2. Przesuwaj urządzenie równomiernie do przodu.

Używanie urządzenia jako przycinarki do krzewów

1. Przesuwaj urządzenie równomiernie do przodu.
2. Podwójna listwa nożowa umożliwia przycinanie w obu kierunkach lub ruchami wahadłowymi, z jednej strony na drugą.

6. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych



Wyłącz urządzenie przed serwisowaniem, przechowywaniem! Kontakt części ciała z ruchomym nożem grozi obrażeniami, kalectwem lub śmiercią!



Pamiętaj że listwa tnąca porusza się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika.



UWAGA!

Zleć prace, które nie są opisane w tej instrukcji, upoważnionej placówce serwisowej (autoryzowanemu przez importera lub producenta serwisowi).

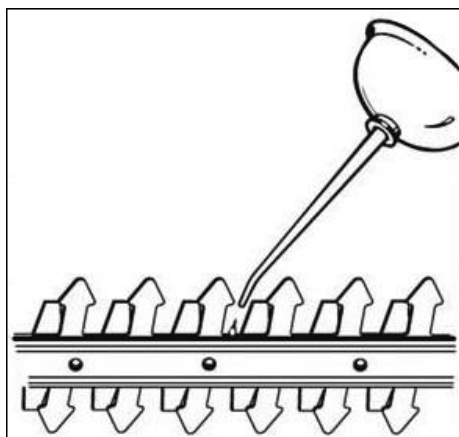
6.1 Konserwacja

1. Na zakończenie pracy wyłącz urządzenie i sprawdź stan techniczny. Zwracaj szczególną uwagę na listwę tnącą.
2. Sprawdzaj systematycznie urządzenie, upewniając się, że działa prawidłowo i wykonuje pracę zgodnie z przeznaczeniem. Każdą uszkodzoną część odpowiednio napraw lub wymień w autoryzowanym punkcie serwisowym.
3. Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak nieprzytwierdzone lub uszkodzone części. Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty (szczególnie na belce nożowej) są mocno dokręcone. Zużyte bądź źle dokręcone nakrętki mogą spowodować bardzo niebezpieczne uszkodzenia.

6.2 Czyszczenie

By zapewnić jak najlepszą i jak najdłuższą żywotność urządzenia, musi być ono utrzymywane w czystości.

1. Urządzenie stale utrzymuj w czystości. Zawsze czyść urządzenie od razu po zakończeniu pracy.
2. Do czyszczenia stosuj miękką ściereczkę, jednakże nie stosuj wody, żadnych środków do czyszczenia lub rozpuszczalników.
3. Upewnij się, że listwa tnąca jest czysta i oczyszczaj ją z pozostałości trawy i nieczystości.
4. Nie pozwól by końcówki trawy bądź inne pozostałości wyschły, wtedy ciężiej je usunąć. Ta czynność bezpośrednio wpływa na jakość cięcia.
5. Nóż wyczyść naoliwioną ściereczką. Belkę nożową naoliw za pomocą oliwiarki



Rys. 9

6. Upewnij się, że obudowa silnika jest czysta i nie ma na niej pozostałości po elementach cięcia. Dbaj o to, by otwory wylotowe powietrza były czyste.
7. Lekkie szczyrby na ostrzach możesz wyrównywać sam. W tym celu przeciągnij ostrza osełką do ostrzenia na mokro. Tylko ostre noże zapewniają skuteczne i dokładne przycinanie. Tępe, wygięte lub uszkodzone noże muszą być wymieniane.

Zaleca się wymianę listw nożowych na oryginalne

Nr katalogowy listwy nożowej do trawy u producenta: KXX ANT362-I

Nr katalogowy listwy nożowej do krzewów u producenta: KXX ANT362-II



UWAGA!

Nie spryskuj urządzenia wodą. Nie myj jej węzłem z wodą czy myjką ciśnieniową!

6.3 Przechowywanie

1. Urządzenie przechowuj w suchym, chłodnym, zabezpieczonym przed pyłem i poza zasięgiem dzieci miejscu.
2. Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu wyłącz urządzenie i poczekaj aż ostygnie silnik. Załóż osłonę na listwę tnącą.
3. Przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 25°C. Podczas przechowywania unikaj ekstremalnego zimna lub gorąca, aby nie dopuścić do zmniejszenia wydajności akumulatora.
Nie przechowuj urządzenia i jego akumulatora przez dłuższy czas pod działaniem bezpośredniego światła słonecznego.
4. Starannie oczyścić urządzenie i elementy wyposażenia, aby zapobiec powstaniu pleśni.
5. Nie zawijaj urządzenia w worki foliowe – może w nich powstać wilgoć i pleśń. Możesz włożyć urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.
6. Nie ustawiaj urządzenia na listwie tnącej.
7. Przed dłuższym okresem nieużywania urządzeniem całkowicie naładuj akumulator.
8. Przechowuj urządzenie w stanie pełnego naładowania akumulatora. Stan naładowania akumulatora podczas dłuższego przechowywania powinien wynosić 40-60%.
9. Podczas dłuższego składowania sprawdzaj co ok. 3 miesiące poziom naładowania akumulatora i w razie potrzeby doładuj go.

6.4 Przygotowanie do transportu

1. Oczyszczyć urządzenie z brudu i resztek trawy.
2. Założyć osłonę na listwę tnącą.
3. Transportuj urządzenie w pozycji poziomej.
4. Włóż urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.

6.5 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane urządzenia z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dosłać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: czesci@krysiak.pl – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznajomości numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: www.krysiak.pl



UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH.

Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić jego żywotność.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez urządzenie, jeżeli zostaną one wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania nieoryginalnych części zamiennych, względnie zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

7. Plan wyszukiwania usterek

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Nie można uruchomić urządzenia	Rozładowany akumulator	Naładuj akumulator
Maszyna pracuje z przerwami	Uszkodzone okablowanie wewnętrzne	Udaj się do autoryzowanego serwisu
	Uszkodzony włącznik On/Off	Udaj się do autoryzowanego serwisu
Nadmierne wibracje/hałas	Maszyna uszkodzona	Udaj się do autoryzowanego serwisu
Krótki czas cięcia dla jednego cyklu ładowania baterii	Bateria nie była używana przez dłuższy okres	Naładuj akumulator
	Zużyty akumulator	Udaj się do autoryzowanego serwisu
Urządzenie nie tnije	Rozładowana bateria	Naładuj akumulator
	Nieczystości nagromadziły się na listwie tnącej	Wyczyść listwę tnącą

8. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących oczyszczania, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

9. Usuwanie odpadów i recykling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/ gminy. Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami uzgodnionej zgodnie z przepisami krajowymi. Przekaż niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.

Odpowiednio usuń urządzenie z wyjętym akumulatorem. Urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.

Użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych, metalu itp można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Zwróć się o poradę do naszego centrum serwisowego.

Ładowarek i akumulatorów również nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj ładowarkę i baterię do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj ich do śmieci domowych, nie wrzucaj ich do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu) ani wody. Usuwać tylko rozładowane akumulatory. Zalecamy zaklejenie biegunów taśmą w celu wyeliminowania niebezpieczeństwa zwarcia. Nie otwieraj urządzenia ani akumulatora. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i Twojego zdrowia, jeżeli wydostaną się z nich trujące pary lub ciecze. Oddaj urządzenie do punktu zbiórki zużytych baterii, gdzie zostanie zapewniona jego

przepisowa utylizacja. Zwróć się po poradę do lokalnego zakładu oczyszczania albo do naszego centrum serwisowego.

Przełącz wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

10. Ryzyko resztkowe

Mimo tego iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- odrzucenie ciętego przedmiotu;
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy;
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy obrabianego materiału;
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części;

Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania urządzenia jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY NR 1

